



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 52
8. prosince 2009

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
II <i>Sdělení</i>		
SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE		
Komise		
2009/C 298/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku	1
2009/C 298/02	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	2
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE		
Komise		
2009/C 298/03	Směnné kurzy vůči euru	3

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2009/C 298/04	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 800/2008, kterým se v souladu s články 87 a 88 Smlouvy o ES prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné se společným trhem (obecné nařízení o blokových výjimkách) ⁽¹⁾	4
2009/C 298/05	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 800/2008 kterým se v souladu s články 87 a 88 Smlouvy o ES prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné se společným trhem (obecné nařízení o blokových výjimkách) ⁽¹⁾	10
2009/C 298/06	Aktualizace seznamu povolení k pobytu v souladu s čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 1; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 5; Úř. věst. C 192, 18.8.2007, s. 11; Úř. věst. C 271, 14.11.2007, s. 14; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 31; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 14; Úř. věst. C 207, 14.8.2008, s. 12; Úř. věst. C 331, 21.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 5; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 15; Úř. věst. C 198, 22.8.2009, s. 9; Úř. věst. C 239, 6.10.2009, s. 2)	15
2009/C 298/07	Aktualizace seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 316, 28.12.2007, s. 1; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 16; Úř. věst. C 177, 12.7.2008, s. 9; Úř. věst. C 200, 6.8.2008, s. 10; Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 10; Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 10; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 20; Úř. věst. C 99, 30.4.2009, s. 7; Úř. věst. C 229, 23.9.2009, s. 28; Úř. věst. C 263, 5.11.2009, s. 22)	17

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Komise

2009/C 298/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.5648 – OTHP/Macquarie/Bristol Airport) ⁽¹⁾	18
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES

Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(2009/C 298/01)

Datum přijetí rozhodnutí	7.10.2009
Odkaz na číslo státní pomoci	N 295/09
Členský stát	Dánsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Støtte til skovrejsning
Právní základ	Lov om skove (Lov nr 453 af 9 juni 2004); Bekendtgørelse nr. 1316 af 20.11.2006 om tilskud til privat skovrejsning; Det Nationale skovprogram
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Rozšíření lesního porostu
Forma podpory	Dotace
Rozpočet	Plánovaný celkový rozpočet pro období 2009 až 2013 činí 208 miliónů DKK (přibližně 28 miliónů EUR), z čehož přibližně 12,6 miliónu EUR je hrazeno státem.
Míra podpory	Různá
Délka trvání programu	Do 31.12.2013
Hospodářská odvětví	A00201 lesnictví a těžba dřeva
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Miljøministeriet, Skov- og Naturstyrelsen Haraldsgade 53 2011 København Ø DANMARK
Další informace	Mění režim podpory N 295/07

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2009/C 298/02)

Datum přijetí rozhodnutí	17.6.2009
Odkaz na číslo státní pomoci	N 654/08
Členský stát	Spojené království
Region	Northern Ireland
Název (a/nebo jméno příjemce)	Aid to Short Brothers PLC
Právní základ	Section 1 of the 1982 Civil Aviation Act
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Výzkum a vývoj
Forma podpory	Vratná dotace
Rozpočet	Celková částka plánované podpory 113,37 mil. GBP
Míra podpory	34 %
Délka trvání programu	do 31.3.2015
Hospodářská odvětví	Letecká doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Department for Business Enterprise and Regulatory Reform 1 Victoria Street London UNITED KINGDOM
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

7. prosince 2009

(2009/C 298/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,4787	AUD	australský dolar	1,6271
JPY	japonský jen	133,24	CAD	kanadský dolar	1,5664
DKK	dánská koruna	7,4416	HKD	hongkongský dolar	11,4605
GBP	britská libra	0,90505	NZD	novozélandský dolar	2,0828
SEK	švédská koruna	10,4306	SGD	singapurský dolar	2,0588
CHF	švýcarský frank	1,5123	KRW	jihokorejský won	1 705,74
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	11,0699
NOK	norská koruna	8,4675	CNY	čínský juan	10,0982
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,2692
CZK	česká koruna	25,718	IDR	indonéska rupie	13 966,60
EEK	estonská koruna	15,6466	MYR	malajsijský ringgit	5,0239
HUF	maďarský forint	270,36	PHP	filipínské peso	68,174
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	44,1400
LVL	lotyšský latas	0,7075	THB	thajský baht	49,026
PLN	polský zlotý	4,0800	BRL	brazilský real	2,5650
RON	rumunský lei	4,2258	MXN	mexické peso	18,7795
TRY	turecká lira	2,2133	INR	indická rupie	68,7743

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 800/2008, kterým se v souladu s články 87 a 88 Smlouvy o ES prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné se společným trhem (obecné nařízení o blokových výjimkách)

(Text s významem pro EHP)

(2009/C 298/04)

Odkaz na číslo státní pomoci	X 217/09
Členský stát	Itálie
Referenční číslo přidělené v členském státě	—
Název regionu (podle NUTS)	Friuli–Venezia Giulia Smíšené oblasti
Poskytovatel podpory	Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale attività produttive Servizio sostegno e promozione comparto produttivo artigiano Via Carducci 6 34133 Trieste TS ITALIA diana.prandi@regione.fvg.it http://www.regione.fvg.it
Název opatření podpory	Concessione di contributi alle imprese artigiane per investimenti in ricerca, sviluppo, trasferimento tecnologico ed innovazione.
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	DPR n. 344 del 18.12.2008 (Regolamento concernente i criteri e le modalità per la concessione di contributi alle imprese artigiane per investimenti in ricerca, sviluppo, trasferimento tecnologico ed innovazione, ai sensi dell'articolo 53 bis, comma 1, della legge regionale 22 aprile 2002, n. 12 ed ai sensi della programmazione comunitaria), pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione n. 53 del 31.12.2008.
Typ opatření	Režim podpory
Změna stávajícího opatření podpory	Změna XS 85/07
Doba trvání	1.1.2009–31.12.2013
Dotyčná hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory
Kategorie příjemce	MSP
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	5,00 EUR (v milionech)
V rámci záruk	—
Nástroj podpory (článek 5)	Grant
Odkaz na rozhodnutí Komise	—
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	POR FESR 2007-2013 — 1,00 milioni di EUR

Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Regionální investiční podpora a podpora zaměstnanosti (článek 13) Režim	15 %	20 %
Investiční podpora a podpora zaměstnanosti pro malé a střední podniky (článek 15)	20 %	—
Průmyslový výzkum (čl. 31 odst. 2 písm. b))	80 %	—
Experimentální vývoj (čl. 31 odst. 2 písm. c))	60 %	—
Podpora pro malé a střední podniky na náklady práv k průmyslovému vlastnictví (článek 33)	45 %	—
Podpora na poradenské služby a podpůrné služby v oblasti inovací (článek 36)	200 EUR	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

http://lexview-int.regione.fvg.it/FontiNormative/Regolamenti/D_P_REG_0344-2008.pdf

Odkaz na číslo státní pomoci	X 219/09
Členský stát	Francie
Referenční číslo přidělené v členském státě	—
Název regionu (podle NUTS)	Départements d'Outre-mer Čl. 87 odst. 3 písm. a)
Poskytovatel podpory	L'office de développement de l'économie agricole des départements d'Outre-mer (ODEADOM) 12 Rue Henri Rol-Tanguy 93555 Montreuil Cedex FRANCE http://www.odeadom.fr/wp-content/uploads/2009/02/aide-etudes-faisabilite-technique-800-2008.pdf
Název opatření podpory	Aides aux études de faisabilité technique pour les départements d'Outre-mer
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Articles L 621-1 à L 621-11, articles R 621-1 à R 621-43 et articles R 684-1 à R 684-12 du code rural et projet de décision du directeur de l'ODEADOM
Typ opatření	Režim podpory
Změna stávajícího opatření podpory	Změna XA 7014/08
Doba trvání	1.3.2008–31.12.2013
Dotyčná hospodářská odvětví	Rostlinná a živočišná výroba, myslivost a související činnosti
Kategorie příjemce	MSP
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	EUR 0,15 (v milionech)
V rámci záruk	—
Nástroj podpory (článek 5)	Grant

Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	—	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Podpora na studie technické proveditelnosti (článek 32)	75 %	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

<http://www.odeadom.fr/wp-content/uploads/2009/02/aide-etudes-faisabilite-technique-800-2008.pdf>

Odkaz na číslo státní pomoci	X 220/09
Členský stát	Itálie
Referenční číslo přidělené v členském státě	—
Název regionu (podle NUTS)	Friuli–Venezia Giulia Smíšené oblasti
Poskytovatel podpory	Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale attività produttive Servizio affari generali, amministrativi e politiche comunitarie Via Carducci 6 34133 Trieste TS ITALIA giorgio.paris@regione.fvg.it http://www.regione.fvg.it
Název opatření podpory	Incentivi alle PMI per programmi pluriennali di promozione all'estero
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	DPRReg 350 del 22.12.2008 (Modifiche al DPRReg n. 371 del 26.10.2005), pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione n. 53 del 31.12.2008 — oggetto della presente comunicazione; DPRReg 371 del 26.10.2005 (LL.RR. 2/1992 — 18/2003 — 4/2005. Regolamento in materia di incentivi concessi dalle Camere di commercio industria, artigianato e agricoltura nel settore promozionale), pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione n. 45 del 9.11.2005.
Typ opatření	Režim podpory
Změna stávajícího opatření podpory	Změna XS 61/04
Doba trvání	1.1.2009–31.12.2013
Dotyčná hospodářská odvětví	Těžba a dobývání, Zpracovatelský průmysl, Dodávání elektřiny, plynu, páry a klimatizovaného vzduchu, Zásobování vodou; Činnosti související s odpadními vodami, odpady a sanacemi, stavebnictví, Programování, poradenství a související činnosti, Činnosti související se zpracováním dat a hostingem; činnosti související s webovými portály, Účetnické a auditorské činnosti; daňové poradenství, Architektonické a inženýrské činnosti; technické zkoušky a analýzy, Výzkum a vývoj v oblasti přírodních a technických věd, Specializované návrhářské činnosti, Ostatní odborné, vědecké a technické činnosti j. n., Úklidové činnosti, Činnosti související s úpravou krajiny, Balicí činnosti
Kategorie příjemce	MSP
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	2,90 EUR (v milionech)
V rámci záruk	—

Nástroj podpory (článek 5)	Grant	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	—	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Podpora na poradenské služby ve prospěch malých a středních podniků (článek 26)	50 %	—
Podpora malých a středních podniků určená na účast na veletrzích (článek 27)	50 %	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

http://lexview-int.regione.fvg.it/FontiNormative/Regolamenti/D_P_REG_0371-2005.pdf

Odkaz na číslo státní pomoci	X 221/09
Členský stát	Itálie
Referenční číslo přidělené v členském státě	—
Název regionu (podle NUTS)	Friuli-Venezia Giulia Smišené oblasti
Poskytovatel podpory	Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale attività produttive Servizio politiche economiche e marketing territoriale Via Sabbadini 31 33100 Udine UD ITALIA politiche.economiche@regione.fvg.it http://www.regione.fvg.it
Název opatření podpory	Incentivi alle PMI per l'adozione di misure di politica industriale che supportino progetti di sviluppo competitivo
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	DPR 354 del 22.12.2008 (Regolamento concernente criteri e modalità per la concessione alle piccole e medie imprese di incentivi per l'adozione di misure di politica industriale che supportino progetti di sviluppo competitivo ai sensi del capo I della legge regionale 4 marzo 2005, n. 4), pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione n. 53 del 31.12.2008.
Typ opatření	Režim podpory
Změna stávajícího opatření podpory	Změna XS 243/07
Doba trvání	1.1.2009–31.12.2013
Dotyčná hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory
Kategorie příjemce	MSP
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	30,00 EUR (v milionech)
V rámci záruk	—
Nástroj podpory (článek 5)	Grant

Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	POR FESR 2007-2013 — 2,00 milioni di EUR	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Podpora na poradenské služby ve prospěch malých a středních podniků (článek 26)	50 %	—
Průmyslový výzkum (čl. 31 odst. 2 písm. b))	80 %	—
Experimentální vývoj (čl. 31 odst. 2 písm. c))	60 %	—
Podpora pro malé a střední podniky na náklady práv k průmyslovému vlastnictví (článek 33)	80 %	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

http://lexview-int.regione.fvg.it/FontiNormative/Regolamenti/D_P_REG_0354-2008.pdf

Odkaz na číslo státní pomoci	X 841/09
Členský stát	Spojené království
Referenční číslo přidělené v členském státě	—
Název regionu (podle NUTS)	United Kingdom Smíšené oblasti
Poskytovatel podpory	HM Revenue & Customs 100 Parliament Street London SW1A 2BQ UNITED KINGDOM http://www.hmrc.gov.uk
Název opatření podpory	Climate change levy: extension of eligibility criteria for climate change agreements to include the manufacture of certain plastic products and the provision of industrial laundering services
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Finance Act 2000, Schedule 6, paragraphs 42 to 52, as amended by Finance Act 2009, section 117. Statutory Instrument 2001/662. Statutory Instrument 2006/59 as amended by Statutory Instrument 2006/1848. Statutory Instrument 2006/60 as amended by Statutory Instrument 2006/1931 and Statutory Instrument 2009/2458
Typ opatření	Režim podpory
Změna stávajícího opatření podpory	—
Doba trvání	1.10.2009–31.3.2011
Dotyčná hospodářská odvětví	Výroba plastových desek, fólií, hadic, trubek a profilů, Výroba plastových obalů, Výroba ostatních plastových výrobků, Specializované čištění a úklid budov a průmyslových zařízení, Ostatní úklidové činnosti
Kategorie příjemce	MSP velký podnik

Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	5,50 GBP (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Daňové opatření	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	—	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Podpora v podobě úlev na ekologických daních (článek 25)	5,5 GBP	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

http://customs.hmrc.gov.uk/channelsPortalWebApp/channelsPortalWebApp.portal?_nfpb=true&_pageLabel=pageExcise_ShowContent&id=HMCE_PROD1_029892&propertyType=document

Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 800/2008 kterým se v souladu s články 87 a 88 Smlouvy o ES prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné se společným trhem (obecné nařízení o blokových výjimkách)

(Text s významem pro EHP)

(2009/C 298/05)

Odkaz na číslo státní pomoci	X 245/09	
Členský stát	Španělsko	
Referenční číslo přidělené v členském státě	—	
Název regionu (podle NUTS)	Galicia Čl. 87 odst. 3 písm. a)	
Poskytovatel podpory	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n 15703 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA Tlř. +34 902300903 / 981541147 Fax +34 981558844 http://www.igape.es/index.php?lang=es	
Název opatření podpory	IG165: Ayudas del Igape para facilitar el análisis empresarial de las empresas gallegas de cara al acceso al Mercado Alternativo Bursátil (MAB)	
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Resolución de 10 de diciembre de 2008 (Diario Oficial de Galicia n° 244, del 17 de diciembre), por la que se da publicidad a las bases reguladoras de las ayudas para facilitar el análisis empresarial de las empresas gallegas de cara al acceso al Mercado Alternativo Bursátil (MAB).	
Typ opatření	Režim podpory	
Změna stávajícího opatření podpory	—	
Doba trvání	27.2.2009–31.12.2013	
Dotyčná hospodářská odvětví	Vřechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory	
Kategorie příjemce	MSP	
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	0,30 EUR (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Přímý grant	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	—	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výře podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Podpora na poradenské služby ve prospěch malých a středních podniků (článek 26)	50 %	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

<http://www.xunta.es/Doc/Dog2008.nsf/FichaContenido/4C34E?OpenDocument>

Odkaz na číslo státní pomoci	X 246/09	
Členský stát	Španělsko	
Referenční číslo přidělené v členském státě	Adecuación del régimen de ayuda con nº XR 67/07, de promoción de infraestructuras y equipamientos económicos, comunicado anteriormente en aplicación del reglamento de exención (CE) nº 1628/2006.	
Název regionu (podle NUTS)	Murcia Čl. 87 odst. 3 písm. a)	
Poskytovatel podpory	Instituto de Fomento de la Región de Murcia Avenida de la Fama, 3 30003 Murcia ESPAÑA http://www.ifrm-murcia.es	
Název opatření podpory	Programa de promoción de infraestructuras y equipamientos empresariales	
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Orden de 27 de enero de 2009 de la Consejería de Universidades, Empresa e Investigación, por la que se aprueba las bases reguladoras y la convocatoria para 2009 de las ayudas del Instituto de Fomento de la Región de Murcia, publicada en el Boletín Oficial de la Región de Murcia BORM nº 25 de fecha 31 de enero de 2009 (Anexo 10)	
Typ opatření	Režim podpory	
Změna stávajícího opatření podpory	Změna XR 67/07	
Doba trvání	1.2.2009–31.12.2013	
Dotyčná hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory	
Kategorie příjemce	MSP velký podnik	
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	2,00 EUR (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Grant	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	2007ES161PO001 Programa Operativo Integrado de la Región de Murcia FEDER 2007-2013, aprobado por Decisión de la Comisión de 28 de noviembre de 2007 — 1,40 EUR (en millones)	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Regionální investiční podpora a podpora zaměstnanosti (článek 13) Režim	30 %	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

http://www.institutofomentomurcia.es/InfoDirectoV3/pdf/Convocatoria_Programas_de_Ayudas_INFO_2009.pdf

Odkaz na číslo státní pomoci	X 247/09	
Členský stát	Španělsko	
Referenční číslo přidělené v členském státě	ES	
Název regionu (podle NUTS)	Cataluña Oblasti, které nemají nárok na podporu	
Poskytovatel podpory	Centro de Innovación y Desarrollo Empresarial (CIDEM) Passeig de Gràcia, 129 08008 Barcelona ESPAÑA http://www.acc10.cat	
Název opatření podpory	Línea de préstamos para proyectos individuales de R+D	
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Resolución IUE/3830/2008, de 17 de noviembre, por la que se aprueban las bases reguladoras y se abre la convocatoria de las líneas de préstamos para proyectos de investigación industrial y desarrollo experimental (R+D). DOGC núm. 5284 de 23.12.2008 (Anexo 1 y apartado 1 del anexo 2)	
Typ opatření	Režim podpory	
Změna stávajícího opatření podpory	—	
Doba trvání	31.12.2008–31.12.2009	
Dotyčná hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory	
Kategorie příjemce	MSP velký podnik	
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	40,00 EUR (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Zvýhodněná půjčka, Úroková subvence	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	—	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Průmyslový výzkum (čl. 31 odst. 2 písm. b))	50 %	20 %
Experimentální vývoj (čl. 31 odst. 2 písm. c))	25 %	20 %
Podpora pro malé a střední podniky na náklady práv k průmyslovému vlastnictví (článek 33)	70 %	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

<http://www.gencat.net/eadop/imagenes/5284/08310120.pdf>

Odkaz na číslo státní pomoci	X 249/09
Členský stát	Španělsko
Referenční číslo přidělené v členském státě	Adecuación del régimen de ayuda con nº XS 111/07, de apoyo a la empresa familiar, comunicado anteriormente en aplicación del reglamento de exención (CE) nº 70/2001.

Název regionu (podle NUTS)	Murcia Čl. 87 odst. 3 písm. a)	
Poskytovatel podpory	Instituto de Fomento de la Región de Murcia Avenida de la Fama, 3 30003 Murcia ESPAÑA http://www.ifrm-murcia.es	
Název opatření podpory	Programa de apoyo a la empresa familiar	
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Orden de 27 de enero de 2009 de la Consejería de Universidades, Empresa e Investigación, por la que se aprueba las bases reguladoras y la convocatoria para 2009 de las ayudas del Instituto de Fomento de la Región de Murcia, publicada en el Boletín Oficial de la Región de Murcia BORM n° 25 de fecha 31 de enero de 2009 (Anexo 7)	
Typ opatření	Režim podpory	
Změna stávajícího opatření podpory	Změna XS 111/07	
Doba trvání	1.2.2009–31.12.2013	
Dotyčná hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory	
Kategorie příjemce	MSP	
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	0,50 EUR (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Grant	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	2007ES161PO001 Programa Operativo Integrado de la Región de Murcia FEDER 2007-2013, aprobado por Decisión de la Comisión de 28 de noviembre de 2007 — 0,35 EUR (en millones)	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Podpora na poradenské služby ve prospěch malých a středních podniků (článek 26)	50 %	—

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

http://www.institutofomentomurcia.es/InfoDirectoV3/pdf/Convocatoria_Programas_de_Ayudas_INFO_2009.pdf

Odkaz na číslo státní pomoci	X 250/09	
Členský stát	Španělsko	
Referenční číslo přidělené v členském státě	Adecuación del régimen de ayuda con n° XR 186/07, de ayudas a proyectos innovadores y creadores de empleo de calidad, comunicado anteriormente en aplicación del reglamento de exención (CE) n° 1628/2006.	
Název regionu (podle NUTS)	Murcia Čl. 87 odst. 3 písm. a)	

Poskytovatel podpory	Instituto de Fomento de la Región de Murcia Avenida de la Fama, 3 30003 Murcia ESPAÑA http://www.ifrm-murcia.es	
Název opatření podpory	Programa de ayudas a proyectos innovadores y creadores de empleo de calidad	
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Orden de 27 de enero de 2009 de la Consejería de Universidades, Empresa e Investigación, por la que se aprueba las bases reguladoras y la convocatoria del Programa de ayudas a proyectos innovadores y creadores de empleo de calidad al amparo del Plan de Dinamización, publicada en el Boletín Oficial de la Región de Murcia BORM nº 25 de fecha 31 de enero de 2009 (Anexo 2)	
Typ opatření	Režim podpory	
Změna stávajícího opatření podpory	Změna XR 186/07	
Doba trvání	1.2.2009–31.12.2009	
Dotyčná hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory	
Kategorie příjemce	MSP velký podnik	
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	10,00 EUR (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Grant	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	2007ES161PO001 Programa Operativo Integrado de la Región de Murcia FEDER 2007-2013, aprobado por Decisión de la Comisión de 28 de noviembre de 2007 — 7,00 EUR (en millones)	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky – příplatky v %
Regionální investiční podpora a podpora zaměstnanosti (článek 13) Režim	30 %	20 %

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:

http://www.institutofomentomurcia.es/InfoDirectoV3/pdf/Convocatoria_Programas_Estrategicos_2009.pdf

Aktualizace seznamu povolení k pobytu v souladu s čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 1; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 5; Úř. věst. C 192, 18.8.2007, s. 11; Úř. věst. C 271, 14.11.2007, s. 14; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 31; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 14; Úř. věst. C 207, 14.8.2008, s. 12; Úř. věst. C 331, 21.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 5; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 15; Úř. věst. C 198, 22.8.2009, s. 9; Úř. věst. C 239, 6.10.2009, s. 2)

(2009/C 298/06)

Zveřejnění seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* jsou na internetové stránce generálního ředitelství pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost dostupné měsíční aktualizace.

ŠVÝCARSKO

Změna seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 331, 31.12.2008

Na seznam se doplňují následující typy povolení k pobytu:

— Titre de séjour L pour les ressortissants de pays tiers

Aufenthaltstitel L für ruler Drittstaatsangehörige

Permesso di soggiorno L per i cittadini di paesi terzi

(povolení ke krátkodobému pobytu; povolení L, v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 1030/2002)

— Titre de séjour B pour les ressortissants de pays tiers

Aufenthaltstitel B für Drittstaatsangehörige

Permesso di soggiorno B per i cittadini di paesi terzi

(povolení k pobytu; povolení B, v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 1030/2002)

— Titre de séjour C pour les ressortissants de pays tiers

Aufenthaltstitel C für Drittstaatsangehörige

Permesso di soggiorno C per i cittadini di paesi terzi

(povolení k usazení na dobu neurčitou; povolení C, v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 1030/2002)

- Liste des participants aux voyages scolaires au sein de l'Union européenne (UE) et de l'Association européenne de libre-échange (AELE)

Liste der Teilnehmer von Schulreisen innerhalb der Europäischen Union (EU) und Europäische Freihandelsassoziation (EFTA)

Lista di partecipanti a viaggi scolastici entro l'Unione europea (UE) e l'Associazione europea di libero scambio (AELS)

Seznam osob účastnících se školních zájezdů v rámci Evropské unie (EU) a Evropského sdružení volného obchodu (ESVO)

Aktualizace seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 316, 28.12.2007, s. 1; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 16; Úř. věst. C 177, 12.7.2008, s. 9; Úř. věst. C 200, 6.8.2008, s. 10; Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 10; Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 10; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 20; Úř. věst. C 99, 30.4.2009, s. 7; Úř. věst. C 229, 23.9.2009, s. 28; Úř. věst. C 263, 5.11.2009, s. 22)

(2009/C 298/07)

Zveřejnění seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce generálního ředitelství pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost dostupné měsíční aktualizace.

FRANCIE

Změna informací zveřejněných v Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 10, a v Úř. věst. C 99, 30.4.2009, s. 7.

Vzdušné hranice

Následující hraniční přechod je vymazán:

— Genève-Cointrin

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.5648 – OTPP/Macquarie/Bristol Airport)****(Text s významem pro EHP)**

(2009/C 298/08)

1. Komise dne 6. listopadu 2009 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Ontario Teachers' Pension Plan Board („OTPP“, Kanada) a podnik Macquarie European Infrastructure Fund L.P. („MEIF“, Guernsey), jenž je součástí skupiny Macquarie Group („Macquarie“, Austrálie), získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem Bristol International Airport Limited („Bristol Airport“, Spojené království).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku OTPP: investice aktiv penzijních fondů mj. v oblasti infrastruktury ve Spojeném království,
- podniků Macquarie a MEIF: poskytování bankovních, finančních, poradenských, investičních služeb a služeb v oblasti správy fondů na globální úrovni mj. v oblasti infrastruktury ve Spojeném království,
- podniku Bristol Airport: poskytování letištních služeb.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301 nebo 22967244) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5648 – OTPP/Macquarie/Bristol Airport na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 000 EUR ročně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	100 EUR měsíčně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	700 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	70 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	40 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	500 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	360 EUR ročně (= 30 EUR měsíčně)
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

(*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR
od 33 do 64 stran: 12 EUR
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v *Úředním věstníku* L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je *Úřední věstník* vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k *Úřednímu věstníku* (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh *Úředního věstníku*. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Placené publikace vydávané Úřadem pro publikace jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS